

учебные пособия и др. Использование видеоматериалов позволяет наглядно представить теоретический материал и обеспечивает визуализацию изучаемых процессов. Это наиболее ценно при рассмотрении процессов, протекающих в газоочистных установках, установках очистки сточных вод и переработки отходов. Видеоматериалы позволяют стимулировать самостоятельную работу студентов за счет активизации их внимания для углубленного изучения определенных разделов или тем дисциплины.

Представление теоретического материала в виде презентаций позволяет акцентировать внимание студентов на основных положениях и структурировать информацию, благодаря использованию рисунков, схем, графиков, таблиц и т.д. Такое изложение материала ценно при освоении как естественнонаучных, так и гуманитарных учебных дисциплин.

Размещение в электронном виде учебных пособий позволяет студентам углубленно изучать определенные разделы дисциплины, знакомиться с различными подходами в изложении материала и др.

В практическом разделе содержатся методические рекомендации по выполнению лабораторных работ, материалы для семинарских и практических занятий. Эти разработки позволяют студентам самостоятельно готовиться к учебным занятиям, указанным выше; углубленно изучать и прорабатывать отдельные темы дисциплины.

В разделе контроля знаний размещаются вопросы к зачету и (или) экзамену, темы рефератов, тренировочные и итоговые тесты по учебной дисциплине. Данные разработки, с одной стороны, стимулируют самостоятельную работу студентов, с другой стороны, позволяют преподавателю контролировать степень усвоения студентами материала и производить оценку их успеваемости по дисциплине.

Вспомогательный раздел содержит учебно-программную документацию, глоссарий, список рекомендуемой основной и дополнительной литературы и др.

Ценным является размещение в ЭУМК гиперссылок на внешние Интернет-ресурсы, позволяющих знакомить студентов с действующими законодательными и техническими нормативными правовыми актами. Это дает возможность студентам приобрести навыки работы с такими документами, что упростит их работу в будущем в должности инженера-эколога.

Заключение. Как показывает опыт применения электронных учебно-методических комплексов по учебным дисциплинам в рамках организации образовательного процесса при подготовке инженеров-экологов, студенты активно пользуются всеми возможностями, которые предоставляет ЭУМК. Это обусловлено широким внедрением технических средств коммуникации в повседневную жизнь человека.

Возможности, представленные в ЭУМК в рамках изучения учебных дисциплин, позволяют преподавателю стимулировать интерес студентов к будущей профессии, осуществлять контроль их самостоятельной работы, определять соответствие результатов учебной деятельности обучающихся требованиям учебно-программной документации.

1. Национальная стратегия устойчивого социально-экономического развития Республики Беларусь на период до 2030 г. – Минск: 2017. – 148 с.

2. Положение об учебно-методическом комплексе на уровне высшего образования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.sportedu.by/wp-content/uploads/2016/04/Polozhenie-ob-UMK.pdf>. – Дата доступа: 18.01.2022.

3. Положение об электронном учебно-методическом комплексе по учебной дисциплине [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.belstu.by/Portals/0/userfiles/285/doc/Polozhenie-ob-EUMK.pdf>. – Дата доступа: 18.01.2022.

ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ ПРЕДМЕТА «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (РУССКИЙ)» СТУДЕНТАМ, ОБУЧАЮЩИМСЯ ПО СИСТЕМЕ ENGLISH MEDIUM

*С.М. Яковлев
Витебск, ВГУ имени П.М. Машерова*

Развитие международных связей в области образования привело к интенсификации обмена студентами между различными странами мира. Участники этого обмена стараются сделать его наиболее эффективным как в образовательных целях, так и в экономической плоскости. Традиционно студенты в течение года проходили языковую подготовку в стране будущей учебы (так называемый нулевой курс или подготовительное отделение). Это позволяло усвоить новый

для них язык обучения, а затем и учебную программу с наименьшими потерями. Однако такой подход требовал немалых затрат времени и финансов на освоение будущего языка обучения.

В настоящее время во всем мире получило распространение обучение не на местном языке, а на английском языке как на языке, наиболее распространенном в мире. Обучение на английском языке требует особых усилий от преподавательского состава университета, но позволяет студентам в большей степени сосредоточиться не на языковой, а на профессиональной подготовке. Уровень владения английским языком среди абитуриентов из различных стран значительно отличается и колеблется от свободного до элементарного владения, в том время как их знания русского языка в подавляющем большинстве случаев равны нулю.

В нашем университете обучение по системе English medium проводится уже несколько лет на специальностях, связанных с информационными технологиями. Тем не менее, курс русского языка, как языка страны пребывания, сохраняется в учебных программах. До недавнего времени такой курс назывался традиционно «Русский язык как иностранный», теперь же он получил наименование «Иностранный язык (русский)».

С точки зрения методики обучения, а также стратегических целей обучения русскому языку между студентами, обучающимися на русском языке, и студентами, обучающимися на английском языке, существуют существенные отличия, прежде всего, в целях овладения русским языком. Для студентов, обучающихся по системе English medium, на первый план выступают проблемы адаптации к жизни в новой стране, а также успешное освоение разговорного русского языка, необходимого для использования при бытовом общении. Такой подход к изучению русского языка с максимальным предоставлением информации о стране проживания и с подготовкой к практике бытового общения в методике русского языка как иностранного получил название Survival Russian [1].

Опыт нашего преподавания русского языка как иностранного в группах с использованием системы English medium показал необходимость тщательного пересмотра целей обучения, а в соответствии с этим и методики преподавания.

Цель исследования: разработка методики обучения русскому языку как иностранному для студентов, обучающихся по системе English medium, исходя из конкретных коммуникационных потребностей и необходимости адаптации к жизни в стране их пребывания. Для этого необходимо решить следующие задачи: 1) отобрать частотные языковые ситуации (установить высокий уровень их частотности) и отработать данные ситуации на материале специально подготовленных заданий; 2) предложить способы формирования коммуникативных и страноведческих компетенций студентов.

Материал и методы. Материалом исследования послужили наблюдения за применением оригинальной методики преподавания русского языка как иностранного при работе со студентами, обучающимися по системе English medium. Наблюдения проводились на занятиях по предметам «Русский язык как иностранный» и «Иностранный язык (русский)» в Витебском государственном университете имени П.М. Машерова и в Витебском государственном медицинском университете в 2018–2021 годах. Для установления эффективности применения данной методики проводились наблюдения и в группе студентов, которые обучались на русском языке.

Методами, которые применялись в процессе исследования, были описательный, сравнительно-сопоставительный методы, а также некоторые элементы статистического анализа. Проводилось анкетирование слушателей.

Результаты и их обсуждение. В основу разработки методики обучения русскому языку студентов, обучающихся по системе English media, легло определение целей обучения. Как показал опыт, они существенно отличаются от целей обучения РКИ для студентов, обучающихся на русском языке.

Главные цели обучения русскому языку

Студенты, обучающиеся на русском языке	Студенты English medium
1. Овладение научным стилем речи.	1. Овладение разговорным языком.
2. Овладение терминологией специальности.	2. Овладение страноведческими знаниями.
3. Овладение навыками чтения и создания текстов на языке специальности.	3. Реферативное чтение специальных текстов на русском языке.
4. Овладение разговорным языком и страноведческими знаниями.	4. Овладение основами грамматики русского языка.

Как видно из таблицы, и перечень целей, и их иерархия существенно отличаются. Говоря об овладении разговорным языком, прежде всего, следует обратить внимание на диалогическую речь как основную в различных ситуациях общения. Диалог дает возможность развить навыки коммуникации в условиях реальных контактов. При разработке методики обучения следует учитывать основные характеристики диалогической речи: спонтанность, двунаправленность, эмоциональную окрашенность, непродолжительность по времени, зависимость от языковой ситуации. При этом работа над диалогической речью предоставляет возможность не только познакомиться, но и сформировать навыки речевого общения, связанные со страноведческими особенностями, речевым этикетом русского языка, с допустимыми и недопустимыми вариантами разговорной речи. Характерной чертой диалогической речи также является ее компактность, то есть использование неполных предложений, различных видов сокращений. Необходимо обращать внимание при выработке навыков диалогической речи и на феномен ненормативной лексики, а также на наиболее распространенные речевые ошибки, слова-паразиты и так далее. В данном случае можно говорить о том, что обучение диалогической речи студентов, обучающихся по системе English medium, имеет много общего с обучением русскому языку беженцев, для которых страноведческие знания и владение разговорным языком также являются приоритетными [2].

Обучая студентов русскому языку, следует не забывать о том, что они живут в Республике Беларусь, где существует языковая интерференция, а также официальное двуязычие. Поэтому во избежание конфузов, когда «русский» язык вдруг становится непонятным, следует объяснить им различие двух языков хотя бы на уровне графики (наличие в белорусском языке букв і, ў).

Заключение. Итак, можно сделать вывод о том, что методика обучения русскому языку как иностранному студентов, обучающихся по системе English medium, имеет свои особенности. Главная особенность состоит в особых целях обучения языку, которые не включают в себя активного овладения научным стилем речи. Наиболее значимыми аспектами обучения русскому языку таких студентов должны стать разговорная речь, а также страноведческие знания, необходимые для комфортной жизни в стране обучения. Для достижения этого следует опираться, прежде всего, на развитие навыков аудирования (понимания со слуха), диалогической речи, развивать страноведческие компетенции.

1. Караванова, Н.Б. Говорите правильно! Курс русской разговорной речи / Н.Б. Караванова – М., Русский язык. Курсы, 2006. – 304 с.

2. Климкович, О.А. Пособие для беженцев по русскому языку / О.А. Климкович, И.Я. Кураш, С.М. Яковлев. – Мн., Четыре четверти, 2019. – Ч.1. – 192 с.